



EIROPAS PARLAMENTS

2009 - 2014

Sesijas dokuments

A7-0010/2009

9.9.2009

ZIŅOJUMS

par Eiropas Savienības 2009. finanšu gada budžeta grozījuma Nr. 8 projektu
par Eiropolu, *Eurojust* un *OLAF*
(12952/2009 – C7-0131/2009 – 2009/2050(BUD))

Budžeta komiteja

Referente: *Jutta Haug*

SATURA RĀDĪTĀJS

	Lpp.
EIROPAS PARLAMENTA REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS	3
PASKAIDROJUMS	5
I PIELIKUMS	8
PROCEDŪRA	9

EIROPAS PARLAMENTA REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

par Eiropas Savienības 2009. finanšu gada budžeta grozījuma Nr. 8 projektu par Eiropu, *Eurojust* un *OLAF*
(12952/2009– C7-0131/2009 – 2009/2050(BUD))

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā EK līguma 272. pantu un *Euratom* līguma 177. pantu,
 - ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam¹, un it īpaši tās 37. un 38. pantu,
 - ņemot vērā Eiropas Savienības 2009. finanšu gada vispārējo budžetu, ko galīgajā variantā pieņēma 2008. gada 18. decembrī²,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību³,
 - ņemot vērā Eiropas Savienības 2009. gada budžeta grozījuma Nr. 8/2009 provizorisko projektu, ko Komisija iesniedza 2009. gada 3. jūlijā (COM(2009)0337),
 - ņemot vērā budžeta grozījuma Nr. 8/2009 projektu, ko Padome sagatavoja 2009. gada 7. septembrī (12952/2009 – C7-0131/2009),
 - ņemot vērā Reglamenta 75. pantu un V pielikumu,
 - ņemot vērā Budžeta komitejas ziņojumu (A7-0010/2009),
- A. tā kā budžeta grozījuma Nr. 8/2009 projekts, kas attiecas uz 2009. gada vispārējo budžetu, skar šādus jautājumus:

- saistību apropriāciju palielinājumu dzīvnieku slimību apkarošanai un uzraudzības programmām un to dzīvnieku fiziskā stāvokļa uzraudzībai, kuri varētu radīt draudus sabiedrības veselībai saistībā ar kādu ārēju faktoru,
- budžeta posteņa „Augstplūsmas kodolreaktora darbība (*HFR*) — augstplūsmas kodolreaktora papildprogrammas” izveidi,
- budžeta posteņa „Eiropas Policijas birojs — pārejas izmaksas” izveidi,
- Kopienas finansējuma Eiropas Tiesu sadarbības vienībai (*Eurojust*) palielināšana,
- pārlabojumi *OLAF* amatu sarakstā;

¹ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

² OV L 69, 13.3.2009.

³ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

B. tā kā budžeta grozījuma Nr. 8/2009 projekta mērķis ir oficiāli iekļaut minētos budžeta pielāgojumus 2009. gada budžetā,

1. apstiprina budžeta grozījuma Nr. 8/2009 projektu bez grozījumiem, ņemot vērā 2009. gada 1. septembra dialoga rezultātus¹;
2. uzdod priekšsēdētājam šo rezolūciju nosūtīt Padomei un Komisijai.

¹ Sk. I pielikumu.

PASKAIDROJUMS

Provizoriskais 2009. gada budžeta grozījuma Nr. 8/2009 projekts attiecas uz šādiem jautājumiem:

- infekciozais katarālais drudzis — saistību apropriāciju palielinājums par EUR 49 340 000 budžeta postenī 17 04 01 01 „Dzīvnieku slimību apkarošanas un uzraudzības programmas un to dzīvnieku fiziskā stāvokļa uzraudzība, kuri varētu radīt draudus sabiedrības veselībai saistībā ar kādu ārēju faktoru — Jauni pasākumi”. Šis palielinājums ir paredzēts, lai palielinātu budžetu infekciozā katarālā drudža izskaušanai;
- augstplūsmas kodolreaktors — 10 04 04 02. budžeta posteņa „Augstplūsmas kodolreaktora (HFR) ekspluatācija — Augstplūsmas kodolreaktora papildprogrammas (2009.–2011. gads)”, izveide, ar „p. m.”;
- Eiropols — Eiropas Komisija ierosināja izveidot budžeta posteni 18 05 02 03 „Eiropas Policijas birojs — pārejas izmaksas”, kuram piešķirt EUR 1 250 000 saistību un maksājumu apropriācijās. Šīs apropriācijas ir jāpārceļ no budžeta panta 18 05 09 „Noziedzības novēršana un cīņa pret noziedzību”;
- *Eurojust* — Kopienas finansējuma Eiropas Tiesu sadarbības vienībai palielināšana par EUR 3 900 000, no kā EUR 1 600 000 ierosināts segt no paredzētajiem ieņēmumiem, kas nāks no *Eurojust* pārpalikuma 2008. finanšu gadā atgūšanas. Tādējādi jaunu saistību apropriāciju pieprasījums šajā budžeta grozījumā ir EUR 2 300 000. Attiecīgās maksājumu apropriācijas nāks no panta 18 06 07 „Civiltiesības”;
- *OLAF* — pārlabojumi *OLAF* amatu sarakstā bez papildu finansējuma piešķiršanas.
Šā budžeta grozījuma neto finansiālā ietekme ir EUR 51 640 000 jaunās saistību apropriācijās, nepieprasot jaunas maksājumu apropriācijas.

Referentes nostāja

Infekciozais katarālais drudzis — Komisija ierosina **papildu saistību apropriācijas par EUR 49 340 000, lai cīnītos pret infekciozo katarālo drudzi**. Šīs apropriācijas segs dalībvalstu izmaksas par ārkārtas vakcinācijām, kas paredzētas Lēmumā 90/424/EEK (obligātie izdevumi), papildus 2009. gada budžetā paredzētajiem EUR 62 miljoniem. Tādējādi kopsumma 2009. gadā būs EUR 111 340 000, bet 2008. gadā bija EUR 130 000 000.

Ierosinātā summa pamatojas uz iepriekšējās darbības analīzi un pašreizējās situācijas novērtējumu. Tā ir nedaudz mazāka nekā Komisija novērtēja 2009. gada PBP grozījumu vēstulē Nr. 2. Papildu maksājumu apropriācijas nav ierosinātas.

Infekciozā katarālā drudža izplatīšanās novēršana, izmantojot attiecīgo ganāmpulku vakcināciju, ir visrentablākais veids šīs slimības apkarošanai. Ierosinātās apropriācijas šķiet labi pamatotas un atbilst reālajām vajadzībām.

Tāpēc referente atbalsta šo punktu budžeta grozījumu projektā.

Augstplūsmas kodolreaktors — šāda budžeta posteņa izveide: 10 04 04 02 „Augstplūsmas kodolreaktora darbība (*HFR*) — Augstplūsmas kodolreaktora papildprogrammas (2009.–2011. gads)”, ar „p. m.”.

Padome 2004. gada 19. februārī pieņēma trīsgadu pētniecības papildprogrammu, kas īstenojama Kopīgajā pētniecības centrā Eiropas Atomenerģijas kopienai (2004.–2006.) saistībā ar Kopienas Augstplūsmas kodolreaktora (*HFR*) darbību Petenā (Nīderlande). Programma tika pagarināta par vienu gadu, un *HFR* darbība visu 2008. gadu turpinājās bez pētniecības papildprogrammas, bet vienlaikus notika centieni tā darbību un ekspluatāciju balstīt uz neatkarīga un noturīgāka juridiskā pamata.

Tā kā šie centieni neizdevās, bija nepieciešams sniegt ilgstošu finansiālu atbalstu saskaņā ar jaunu pētniecības papildprogrammu. Jauna pētniecības papildprogramma augstplūsmas kodolreaktora (*HFR*) darbībai Petenā ir pieņemta uz trim gadiem, sākot no 2009. gada 1. janvāra.

Šī lēmuma pieņemšanas laiku 2009. gada budžeta procedūras laikā nebija iespējams paredzēt, un 2009. gada budžetā attiecīga pozīcija netika iekļauta. Sarunu gaitā kļuva iespējams iekļaut šo programmu 2010. gada PBP. Tomēr tagad tā ir jāņem vērā attiecībā uz 2009. gadu.

Šajā papildprogrammā ir norādīts, ka iemaksas nāks no trim iesaistītajām dalībvalstīm (Nīderlande, Francija un Beļģija) kā finanšu iemaksas, ko Eiropas Savienības vispārējā budžetā veic kā piešķirtos ieņēmumus. Komisija nepiedalīsies *HFR* darbības izmaksu segšanā no sava budžeta. Tomēr Komisijai ir jāizveido „iekļuves vieta” šai programmai ar atgādinājumu „p. m.” jaunā budžeta posteņī 10 04 04 02 „Augstplūsmas kodolreaktora (*HFR*) ekspluatācija — Augstplūsmas kodolreaktora papildprogrammas (2009.–2011. gads)”.

Ņemot vērā finansējuma avotu, referente atbalsta šo punktu budžeta grozījumu projektā.

Eiropols — budžeta posteņa 18 05 02 03 „Eiropas Policijas biroja pārejas izmaksas” izveide. Šim postenim saistību un maksājumu apropriācijās piešķirs EUR 1 250 000. Šīs apropriācijas tiks pārceltas no budžeta panta 18 05 09 „Noziedzības novēršana un cīņa pret noziedzību”.

Saskaņā ar Padomes Lēmuma, ar ko izveido Eiropas Policijas biroju (Eiropolu), 60. panta 5. punktu¹ no Eiropas Savienības 2009. gada budžeta finansē daļu no pārejas izmaksām, lai Eiropolu pārveidotu par pilnīgi decentralizētu ES aģentūru. Komisija ierosina EUR 1 250 000 no kopējās summas EUR 1 337 000 finansēt budžeta grozījumā Nr. 8/2009.

Komisija referentei sniedza papildu paskaidrojumus par pārejas izmaksām, ko segs no ES budžeta. Turklāt saskaņā ar Iestāžu nolīguma 47. punkta noteikumiem 1. septembrī notika dialogi par Eiropola finansējuma iekļaušanu ES budžetā (kas radītu mazāku ietekmi nekā jaunas aģentūras izveide). Dialoga rezultāti bija apmierinoši².

¹ „5. Daļu no pārejas izmaksām, kas Eiropolam radušās, gatavojoties jaunajai finanšu shēmai tajā gadā, kas ir pirms pirmā budžeta gada pēc šā lēmuma piemērošanas dienas, sedz no Eiropas Savienības vispārējā budžeta. Šo izmaksu finansējums var būt Kopienas dotācijas.”

² Sk. I pielikumu: 2009. gada 1. septembra dialoga secinājumu kopsavilkums.

Tādējādi referente atbalsta šo punktu budžeta grozījuma projektā Nr. 8/2009.

Eurojust — Kopienas finansējuma Eiropas Tiesu sadarbības vienībai palielināšana par EUR 3 900 000, no kā EUR 1 600 000 ierosināts segt no paredzētajiem ieņēmumiem, kas nāks no *Eurojust* pārpalikuma 2008. finanšu gadā atgūšanas. Tādējādi jaunu saistību apropriāciju pieprasījums šajā budžeta grozījumā ir EUR 2 300 000. Attiecīgās maksājumu apropriācijas nāks no 18 06 07. panta „Civiltiesības”.

Komisija ierosina *Eurojust* finansējumu palielināt par EUR 3,9 miljoniem, lai apmierinātu aģentūras jaunās vajadzības saistībā ar:

- personāla skita palielināšanos (EUR 1,24 miljoni),
- ēku un drošības vajadzībām sakarā ar pārvietošanos uz jaunu ēku HV1 (EUR 1,75 miljoni) un
- darbības vajadzībām sakarā ar darbības paplašināšanos (EUR 0,91 miljoni).

Komisija uzskata, ka EUR 1,6 miljonus var finansēt ar piešķirtajiem ieņēmumiem, tādējādi tikai EUR 2,3 miljoni jāfinansē ar jaunām apropriācijām (EUR 1,39 miljoni 18 06 04 01. postenī „Subsīdija saskaņā ar 1. un 2. sadaļu”, un EUR 0,91 miljoni 18 06 04 02. postenī „Subsīdija saskaņā ar 3. sadaļu”). Šo summu finansēs no 3.a kategorijā pieejamās rezerves. Maksājumu apropriācijas pilnībā finansēs no 18 06 07. panta „Civiltiesības”.

Nemot vērā šos apstākļus, referente atbalsta šo punktu budžeta grozījuma provizoriskajā projektā.

OLAF — ierosinātajā izmainītajā amatu sarakstā paredzēts piešķirt 12 papildu AD 11 pastāvīgās amatvietas bez finanšu noteikumiem, kā rezultātā 2010. gada PBP *OLAF* amatu saraksts jau ir samazināts par tādu pašu skaitu AD 11 pagaidu amatvietu.

Referente atbalsta šo *OLAF* amatu saraksta pielāgošanu.

I PIELIKUMS

TRIALOGS 2009. GADA 1. SEPTEMBRĪ

Secinājumu kopsavilkums

Saskaņā ar 47. punktu 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā, Eiropas Parlaments, Padome un Komisija vienojās par šādiem punktiem:

- pamatojoties uz informāciju, ko Komisija sniedza savā finanšu plānojumā, Eiropas Parlaments un Padome norāda, ka Eiropola kā Kopienas aģentūras finansēšanu var nodrošināt, iekļaujoties izdevumu maksimālajā apjomā, par ko panākta vienošanās 3.a izdevumu apakš kategorijā daudzgadu finanšu shēmā (DFS) laikposmam no 2007. līdz 2013. gadam; par attiecīgā gada summu lems katrā ikgadējā budžeta procedūrā;
- pamatojoties uz budžeta grozījuma provizorisko projektu Nr. 8/2009, ko iesniegusi Komisija, Eiropas Parlaments un Padome piekrīt pārejas izmaksām EUR 1 250 000 apmērā 2009. gadā, ko sedz ar līdzekļu pārdali daudzgadu finanšu shēmas (2007-2013) 3.a apakš kategorijā;
- Eiropas Parlaments un Padome lūdz Komisiju pēc iespējas ātrāk iesniegt kopējo pamatnostādņu projektu, lai īstenotu Iestāžu nolīguma 47. punktu.

PROCEDŪRA

Virsraksts	Eiropas Savienības 2009. finanšu gada budžeta grozījuma Nr. 8 projekts: <i>Eiropols, Eurojust, OLAF</i>	
Atsauces	12952/2009– C7-0131/2009 – 2009/2046(BUD)	
Komiteja, kas atbildīga par jautājumu Datums, kad paziņoja plenārsēdē	BUDG 0.0.0000	
Komiteja(-s), kurai(-ām) ir lūgts sniegt atzinumu Datums, kad paziņoja plenārsēdē		
Referents(-e/-i/-es) Iecelšanas datums	Jutta Haug 24.1.2008	
Aizstātais(-ā/-ie/-ās) referents(-e/-i/-es)		
Datums, kad budžeta grozījuma projekts sagatavots Padomē	8.9.2009	
Datums, kad Padome pārsūtījusi budžeta grozījuma projektu	9.9.2009	
Izskatīšana komitejā	2.9.2009	
Pieņemšanas datums	2.9.2009	
Balsojuma rezultāti:	+	38
	–	1
	0:	1
Deputāti, kas bija klāt galīgajā balsojumā	Damien Abad, Reimer Böge, Giovanni Collino, José Manuel Fernandes, Salvador Garriga Polledo, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Alain Lamassoure, Janusz Lewandowski, Barbara Matera, Nadezhda Mihaylova, László Surján, Francesca Balzani, Andrea Cozzolino, Göran Färm, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Estelle Grelier, Jutta Haug, Jiří Havel, Edit Herczog, Ivaylo Kalfin, Vladimír Maňka, Alexander Alvaro, Ivars Godmanis, Carl Haglund, Sergej Kozlík, Helga Trüpel, James Elles, Jacek Włosowicz, Miguel Portas, Vladimír Remek, Claudio Morganti, Daniël van der Stoep, Angelika Werthmann.	
Aizstājējs(-i), kas bija klāt galīgajā balsojumā	Frederic Daerden, Cătălin Sorin Ivan, Georgios Stavrakakis, Cristian Silviu Buşoi, Riikka Manner.	
Aizstājējs(-i) (178. panta 2. punkts), kas bija klāt galīgajā balsojumā		
Iesniegšanas datums	9.9.2009	
Piezīmes (ši informācija pieejama tikai vienā valodā)	...	